

# ANDENES

Editada por SERVICIOS EDUCATIVOS RURALES - Abril/Mayo 1985

## ¡ TRIUNFÓ LA OPOSICIÓN !

• Elecciones '85  
Resultados  
Provisionales

• Encuentro de  
Campesinos  
- CEAS -

• IV Congreso CNA



26



### Chucuito - Juli

Estimados amigos de "Andenes" les escribo para informarles algunas noticias importantes de nuestra zona de Puno.

La Asociación de Mujeres de la Nación Aymara de la ciudad de las Cajas Reales de Chucuito (Centro Materno Infantil) ha cumplido un año de vida, el día 24 de febrero.

El objetivo de la Asociación es organizar, capacitar y concientizar a la mujer aymara. El día del aniversario se evaluó todo el trabajo realizado durante el año. La junta directiva insistió en la importancia de seguir adelante, realizando distintos trabajos comunales y charlas sobre los Derechos Humanos, Dignidad de la Mujer, Cultura Aymara, la alimentación, etc. Otro acontecimiento muy importante fue el "Primer Congreso de Mujeres Aymaras y Quechuas" a nivel departamental que se llevó a cabo los días 18-19 y 20 de marzo en la ciudad de las Cajas Reales del Distrito de Chucuito.

Marcos Asqui  
(Corresponsal)

*Nos alegra, Marcos, escuchar de estos dos momentos importantes en la promoción de la mujer campesina. Esperamos más noticias sobre el resultado del Congreso que has mencionado.*

### Caserío Nuevos Aires - Lonya Grande - Amazonas

El que les escribe es un caquetista comprometido a seguir el trabajo de promotor de salud. Nuestro trabajo se coor-

dina con la parroquia de Lonya Grande, provincia de Utcubamba, departamento Amazonas. Esta comunidad se comenzó a formar desde el año 1983 y nuestra primera preocupación fue por la educación de nuestros hijos menores. Nos vimos obligados a solicitar un profesor. En nuestro centro educativo asisten 25 alumnos. Estamos solicitando la resolución de este profesor porque su comportamiento con toda la



comunidad es muy buena.

Tuvimos problemas de tierras. Hemos gestionado al Departamento Forestal la cantidad de 1,000 hectáreas que se encuentran acaparadas por gamonales invasores. Dichas tierras se encuentran alrededor de nuestro caserío. Para esta gestión hemos formado un comité de campesinos, para que esas tierras estén al servicio de los socios necesitados y para la mejor alimentación de nuestros hijos. También hemos formado un tambo comunal por encontrarnos con una distancia de 4

horas de camino al Distrito de Lonya Grande.

Segundo Cirilo Ramos  
Pizarro

*Esperamos, Segundo que con la mejor organización de los campesinos de tu zona se logre resolver el problema de tierras. Nos gustaría que nos cuentes sobre la marcha del tambo comunal.*

### Contamáná - Ucayali

El motivo de estas letras es para felicitarles por su revista "Andenes" y agradecerles el envío que hace a nuestra Parroquia de Contamana. La leo con agrado y me "sirve" para mis salidas por los caseríos de la parroquia que son más de 63. Vengo a contarles cómo el último número, el 25, se me cayó al río Pisqui en la última gira que he hecho por el para visitar a alguno de sus lindos caseríos, y... se me malogró.

Antes de estropearse, nos sirvió entre otras cosas, para repasar el modo de emitir el VOTO en las próximas elecciones; para recordar a los campesinos de cierto poblado, el mensaje del Papa con respecto a la propiedad o derecho de las tierras, etc. Muy bien.

P. Carlos Vásquez O.F.M.

*Es la primera carta que recibimos de tu zona. Nos gustaría que animaras también a los mismos campesinos de los caseríos a escribimos para que su voz sea escuchada en "Andenes".*

# ¡ TRIUNFÓ LA OPOSICION !

---

## TRIUNFO LA OPOSICION

**C**omo todo hacía suponer, en estas elecciones del 14 de abril los vencedores fueron los partidos de oposición APRA - IU, aunque con un considerable margen de diferencia en favor del primero.

Estos resultados, así como la votación abrumadora en favor de Alan García, son sin duda expresión de la voluntad de cambio del electorado peruano y de una esperanza profunda en que mejore la situación del país. De ahí justamente el rechazo a AP y el PPC identificados como responsables de la situación de crisis sin precedentes que vive el Perú.

### SEGUNDA VUELTA

Enfrentados a la necesidad de una segunda vuelta electoral, aunque sin posibilidad de que se produzca una variación en el resultado final, los dos partidos ganadores deberán aprovechar para hacer aquello que no se hizo en la primera vuelta: confrontar programas, proyectos para el país, soluciones para los problemas tan graves que vivimos (deuda externa, violencia, abandono del campo, por mencionar sólo algunos).

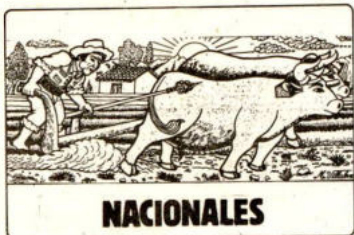
### PROTAGONISMO POPULAR

Las presentes elecciones se producen dentro de un momento histórico de muy grave crisis y sus resultados sin duda habrán de marcar el rumbo futuro que seguirá el país. Pero una solución definitiva o sustancial de sus problemas sólo será posible en la medida que esa emergencia popular de estos últimos años, encuentre canales propios de expresión e implementación de las alternativas que se vienen elaborando desde las bases convirtiéndose así el pueblo en protagonista de la solución de estos graves problemas.

Las comunidades cristianas de nuestro país, ante este pueblo que ha votado por el cambio y la esperanza, deben continuar afirmando los principios centrales de la perspectiva evangélica: defender la dignidad humana, luchar por la justicia, construir la paz, afianzar la solidaridad. La Iglesia debe continuar caminando junto con el pueblo en la forja de sus propias alternativas y en el fortalecimiento de su organización, sin identificarse con ningún partido, profundizando su opción preferencial por los pobres.

---

ANDENES es una publicación editada por Servicios Educativos Rurales - Directora: Roxana García-Bedoya - Comité de Redacción: Laureano del Castillo, Desmond Kelleher, Alfonso Tenorio, Guillermo Benavente - Fotos: La República, archivo. Diseño: PRE/AL - Impresión: Oficina de Copias e Impresiones - Petit Thouars 383 - Lima - Telf.: 237790 - Servicios Educativos Rurales: Pasaje San Luis 132 - Lima 14 - Lince - Apartado Postal 11674 Lima 11 Perú - Telf.: 700929.



# CONGRESO CNA ¡NI TIERRA SIN CAMPESINOS NI CAMPESINOS SIN TIERRA!



El cese de la violencia y la defensa de las cooperativas fueron los temas centrales en el IV Congreso de la CNA.

La Confederación Nacional Agraria realizó su IV Congreso del 15 al 17 de febrero en la CAP Ingenio de Huaura. Felipe Huamán fue reelegido como presidente de la CNA para un nuevo período de tres años.

El Congreso recibió el nombre de Jesús Oropeza Chonta en honor al dirigente de la CNA asesinado por la policía y tuvo como lema "ni tierra sin campesinos ni campesinos sin tierra". A

este evento asistieron más de 600 delegados de todo el país, representando a 18 Federaciones Agrarias, Ligas Agrarias y organizaciones de base.

El Ministro de Agricultura Hurtado Miller fue invitado a inaugurar el evento. Se había invitado a los candidatos de los 4 principales partidos, haciéndose presente tan sólo Alfonso Barrantes de IU y un representante de Convergencia Democrática.

## EL TEMARIO

El segundo día del Con-

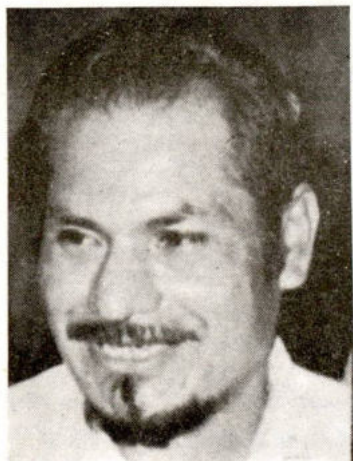
greso los delegados se reunieron en Comisiones para tratar cuatro temas divididos cada uno en varios sub-temas. Estos fueron:

- 1) Situación social, económica y política nacional.
- 2) Alternativas de solución de la actual problemática agraria.
- 3) Problemas organizativos de las organizaciones agrarias.
- 4) Plataforma de lucha de la CNA.

## ALGUNOS DE LOS ACUERDOS

En relación al primer tema, uno de los acuerdos importantes fue luchar por la pacificación de las zonas en emergencia y por el respeto de la autonomía comunal rechazando la formación de grupos paramilitares. Asimismo se acordó solicitar a la ONU la instalación de una filial de derechos humanos en dichas zonas.

En lo que se refiere a las alternativas y al tocar el



punto de la parcelación, se reiteró la defensa de las empresas asociativas y la necesidad de integrar a los pequeños agricultores (antiguos y nuevos parcelarios) en entes asociativos para el mejor uso de servicios comunes y recursos agrícolas y ganaderos. Se reconoció la particularidad de las regiones de Puno y sierra de La Libertad donde es necesaria una reestructuración en base al diálogo.

Respecto al crédito se señaló la necesidad de realizar acciones de movilización

para que se dote al Banco Agrario de recursos suficientes, asimismo exigir la aplicación de una tasa preferencial para la producción de alimentos y para las zonas deprimidas.

En el punto sobre problemas organizativos se aprobaron cambios en los Estatutos pasando a 3 años el período de las Juntas Directivas y permitiendo la reelección del Presidente. Se acordó también continuar luchando por el reconocimiento de la CNA y la vigencia del D.L. 19400.

Sobre la centralización campesina la CNA acordó proponer la formación de una coordinadora de unificación campesina, integrada por 5 representantes de la CNA, 2 de la CCP y 1 de la CGCP. Esta coordinadora debería llamar a una conferencia nacional de unificación para el 23 y 24 de junio y con fecha tentativa del Congreso de unificación se propone el 3 de octubre.

Luego de una reñida elección resultó elegida la lista 1 encabezada por Felipe Huamán quien dirigirá nuevamente la CNA por un período de 3 años.

**CREDITO CARO**  
**BAJA PRODUCCION**

El alza continua, aunque silenciosa, de la tasa de interés aplicada a los préstamos del Banco Agrario

pone en peligro la campaña agrícola de este año.

En el mes de enero la tasa nominal para préstamos de campaña subió de 60 + 20% a 62 + 20% pero debido a que se cobra la capitalización de intereses con 6 meses de adelanto la tasa efectiva real subió de 96.14 a 116.26%. Una de las tasas más altas de América Latina.

Esta situación ha producido la disminución del área sembrada para la presente campaña agrícola lo cual ocasionará una escasez de alimentos. De otro lado los altos costos de producción, el alza en el precio de los insumos y el combustible, generará un alza en el precio de los alimentos.

## EMERGENCIA EN EL AGRO

Diversos sectores del agro vienen expresando su preocupación por esta situación y por el riesgo de paralización de la actividad agrícola. La CNA ha denunciado que en Piura se ha dejado de sembrar más de 30% del área programada para arroz y algodón, debido a que el Banco ha suspendido la entrega de partidas de préstamos ya aprobados. Asimismo las cooperativas de Pisco pueden perder 12 mil hács. sembradas con algodón por la iliquidez del Banco Agrario. La situación es pues realmente grave. ■



## ACTUALIDAD AGRARIA

# AZUCARERAS

*Durante los meses de febrero y marzo volvió a estar presente en los diarios el problema de las Cooperativas Azucareras. Esta vez motivado por el pedido de la FENDECAAP de prohibir la importación de azúcar. A raíz de esto, El Comercio trató de demostrar que la crisis azucarera es culpa de los trabajadores, olvidando el papel jugado por el Estado en la generación de esta crisis.*



La Federación Nacional de Cooperativas Agrarias Azucareras (FENDECAAP) solicitó al gobierno la derogación de la libre importación de azúcar, como una de las medidas urgentes para salvar de la crisis a las cooperativas, amenazando, de lo contrario con tomar medidas de fuerza.

Esto fue motivo para que sectores de la derecha —sobre todo a través de El Comercio— dedicaran una serie de artículos (más de 12) a destacar el fracaso

de la experiencia cooperativa. Para ellos la crisis no es sólo económica, sino también empresarial, tecnológica y moral, y se debe a causas internas y externas.

Entre las CAUSAS INTERNAS, ellos señalan:

a) Que estas cooperativas fueron entregadas “a gente que por bajo nivel cultural no podían manejar la producción”.

b) La reducción de la jornada de trabajo, llegan-

do en muchos casos a 4 horas diarias.

c) El exceso de mano de obra, según El Comercio antes de la Reforma Agraria habían 19,000 trabajadores y ahora hay 35,000.

d) Los excesivos beneficios sociales que los socios se otorgaron, descuidando las inversiones por mantenimiento y renovación de maquinaria.

Entre las CAUSAS EXTERNAS señalaron la sequía (1977, 1978) y otros

fenómenos naturales, así como el bajo precio del azúcar en el mercado mundial (1976-1979).

Todo esto ha determinado, según El Comercio, que de las 12 cooperativas azucareras, 7 están actualmente quebradas. Para salir de esta crisis proponen que:

- a) Las cooperativas vendan parte de sus tierras
- b) Que reduzcan personal,



mediante la jubilación adelantada de 13,000 personas.

- c) Que las cooperativas transfieran (pasen) al Estado el manejo de los servicios (salud, educación, etc.).
- d) Que se diversifiquen industrialmente.

En este "diagnóstico objetivo" parecen olvidar que:

- 1) Durante 10 años las 12 cooperativas no estuvie-

ron bajo el control real de sus trabajadores. Una burocracia, mediante organismos como la CECOAAP, tuvo el poder de decidir la política administrativa, de endeudamiento, de comercialización y capitalización. A los trabajadores sólo se les permitió decidir sobre aspectos secundarios. Y más bien se les obligó a correr con los gastos de esta burocracia. Sólo en 1979 el presupuesto de CECOAAP sobrepasó los 400 millones de soles.

- 2) Igualmente olvidan que el Estado creó nuevos impuestos, que incluso cobró por adelantado a las cooperativas, recibiendo de ellas entre 1970 y 1979 más de 7,500 millones de soles en impuestos.

- 3) También olvidan que de 1970 a 1975 el Estado mantuvo congelado el precio del azúcar en el mercado nacional, ocasionándole a las cooperativas una pérdida aproximada de 740 millones de dólares.

- 4) Tampoco parecen tener

en cuenta el crecimiento de las tasas de interés de los créditos recibidos por las cooperativas y el crecimiento constante de los precios de los insumos.

- 5) Menos se acuerdan del hecho que en 1982, durante la gestión del Ministro Ulloa, la deuda de las cooperativas al Estado fue convertida de soles a dólares, agravando aún más su ya difícil situación.

Sin negar que hay problemas en las cooperativas, no nos parece justo atribuir la responsabilidad de los mismos exclusivamente a los trabajadores. El Estado tuvo y tiene su responsabilidad en la crisis de las cooperativas azucareras y ya es tiempo que asuma su responsabilidad.

La FENDECAAP en comunicado del 14-3-85 señala que lo que busca la derecha con estas acusaciones es propiciar la inestabilidad y desconfianza para con la industria azucarera a nivel nacional e internacional. A continuación defienden la Reforma Agraria como un hecho irreversible y al cooperativismo como "la más genuina expresión de justicia y dignidad del trabajador del campo".

Por su parte, el 20 de marzo el Ministerio de Agricultura volvió a afirmar que no se importará ni una tonelada más de azúcar, dando entonces la razón a la FENDECAAP, cuyo pedido en ese sentido motivó los infundados ataques de El Comercio. ■



# EL PRESIDENTE Y EL PARLAMENTO



*Hace unos días hemos depositado nuestros votos, cumpliendo con un derecho y una obligación ciudadanos. Pero ¿sabemos exactamente para qué hemos votado? ¿qué hacen los senadores, por ejemplo?*

LAUREANO DEL CASTILLO

## EL PRESIDENTE

Una parte de la cédula electoral estaba destinada a elegir al Presidente de la República y Vice-Presidentes (son dos). El Presidente es elegido directamente por los electores por un período de cinco años. Pero se necesita tener el 50% más uno del total de los votos válidos para elegirlo, pues de lo contrario será necesario ir a una "segunda vuelta" para escoger Presidente, pero sólo entre los dos que resulta-

ron primeros.

El Presidente es el Jefe del Estado y personifica a la Nación (artículo 201 de la Constitución). El Presidente es el encargado de dirigir la política general del gobierno, para lo cual cuenta con los Ministros. Los Ministros son los encargados de dirigir y coordinar las distintas actividades y servicios públicos confiados a su cargo. Así, el Ministro de Pesquería se ocupa de las actividades de pesca en el mar, lagos, ríos y otras actividades similares; el Ministro del Interior



cuida del orden interno del país, de las labores de las fuerzas policiales, entre otras. Al Ministro de Agricultura le toca ver los aspectos relativos a la agricultura, la ganadería, el comercio de los productos agrarios, entre otras varias cosas.

El Presidente de la República es quien nombra y cambia a sus Ministros, pues ellos no son elegidos por votación. El Presidente y los Ministros forman el Poder Ejecutivo. El Ejecu-

gir diputados. Veamos qué es cada uno.

## LOS SENADORES

En total son 60 y son elegidos por un período de 5 años.

Todos juntos forman el Senado, llamado también por algunos la Cámara Alta.

Aunque los Senadores son representantes de la Nación (art. 176 de la Constitución), ellos deben ser elegidos por las distin-

Aunque los Diputados son también representantes de la Nación, ellos son elegidos por cada departamento. El número de Diputados por departamento depende del número de electores en cada uno de ellos.

## ¿QUE HACEN EN LAS CAMARAS?

Los Diputados pueden proponer ante la Cámara de Diputados nuevas leyes o la modificación de las existentes. Lo mismo pueden hacer los Senadores en el Senado. Los proyectos de leyes se discuten, modifican y aprueban por cada cámara. Una vez aprobado un proyecto de ley por una Cámara pasa a la otra para que la discuta y apruebe. Recién cuando un proyecto ha sido aprobado por las dos Cámaras se envía al Presidente de la República para que la promulgue o publique.

Pero además de aprobar leyes, los Diputados y Senadores pueden nombrar Comisiones de Investigación sobre cualquier asunto de interés público (art. 180 de la Constitución), pueden pedir a los Ministros, al Contralor General de la República, a los gobiernos regionales y locales (entre otros funcionarios) los datos o informes que crean necesarios.

Por último la Cámara de Diputados pueden denunciar ante el Senado al Presidente de la República, a los Ministros y a otros altos funcionarios por infracciones y delitos que cometan en el ejercicio de sus funciones. ■



*El Palacio a la espera de un nuevo Gobierno.*

tivo no da leyes; simplemente las cumple y las hace cumplir, para lo cual puede reglamentarlas (para lo que puede usar los Decretos y las Resoluciones).

## ¿QUIENES HACEN LAS LEYES?

Las leyes son hechas por los Senadores y los Diputados, los cuales son elegidos directamente por los votantes, al igual que el Presidente. Precisamente en la cédula electoral había una parte para elegir senadores y otra para ele-

tas regiones del país. Como todavía no se ha aprobado la regionalización del país, los senadores serán escogidos esta vez por los votantes de todo el país, pero cuando las Regiones se determinen serán elegidos por ellas.

## LOS DIPUTADOS

El número total de Diputados es de 180, los que son elegidos también por 5 años; todos reunidos forman la Cámara de Diputados, llamada también Cámara Baja por algunos.



## NUESTRAS COSTUMBRES

# LA SANTA CRUZ EN EL PUEBLO AYMARA

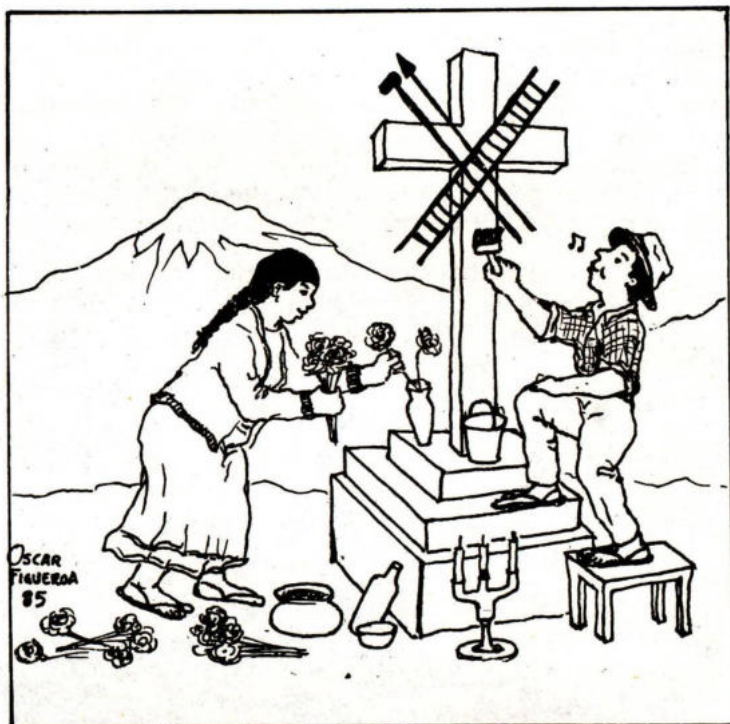
La fiesta de Santa Cruz se realiza durante tres días. Estos tres días tienen sus propios nombres: "Ispir Uru" (día de la víspera), "Fiesta Uru" (día de la fiesta) y "Khepa Uru" (día de despedida).

### ETAPA DE PREPARACION

Es el tiempo que emplean los "Altareros" y "Alferados" en preparar todo lo necesario para llevar a cabo la fiesta. Se dedican a trabajar y ahorrar víveres y dinero; alistan ropa de baile, contratan músicos. Ruegan a los "Dispenceros y Cocineros" (personas que tienen que atender todos los servicios de la fiesta), consiguen bebidas y licores y contratan al sacerdote para la celebración de la misa. También tienen que pintar, adornar y arreglar la cruz y su altar. Antes de arreglar la cruz ofrecen principalmente una ceremonia de "Ay-tas" (ofrenda de incienso, vino, coca y velas) a los 12 Apóstoles, con el fin de pedir permiso, ayuda y bendición de los Santos y de Dios.

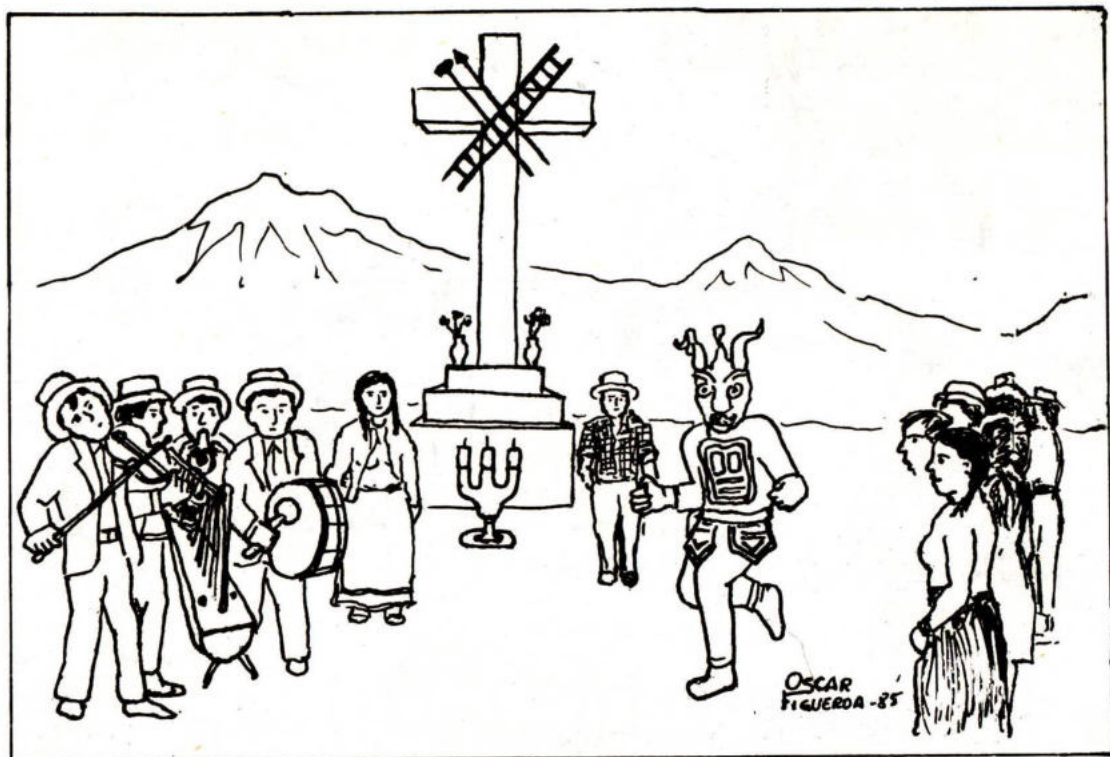
### LA CELEBRACION DE LA FIESTA

Comprende los tres días: la víspera, día de la fiesta misma y la despedida.



El día de la víspera, muy temprano se reúne la gente con los "Altareros", los "Alferados", los conjuntos de danzarines y las bandas de músicos en el lugar de la cruz. Se realizan bailes al compás de los conjuntos de las Tarkas, Sicuris o banda de músicos. El día de la fiesta preparan los "Altares". Son como una especie de casa pequeña, de forma cuadrada; hechas de palos, maderas y ramas de flores con muchos adornos. Dentro del "Altar" hay imágenes

de los santos, una mesa con la cruz y muchas velas. A veces se celebra una misa en el mismo sitio. Los Alferados son acompañados por varios conjuntos de danzarines, entre ellos hay "Cinta K'anas" (tejedores de trenzas) que trenzan sus cintas en este día principal; luego, los "Sicuris", y los "Llipis" (danza que representa la caza de la vicuña). Existen también otras danzas más estilizadas como: cullahuada, diablada, morenada, etc. La cruz es llevada en procesión



por la plaza, la gente le ofrece sumarios de incienso, prenden velas, y rezan para que Dios los bendiga. El "Khepa Uru" (día de despedida) la fiesta sigue con mucha alegría. Toman, bailan y se divierten hasta la tarde. Se designa a los nuevos "Altareros" y "Alferados" que tienen que ser vistos por todos los concurrentes a la fiesta. Para esto, ellos tienen que dar vuelta por toda la pequeña plaza juntamente con los salientes y cargando la Santa Cruz.

### ¿A QUIENES PROTEGE LA CRUZ?

A pesar de que la cruz fue parte de la opresión colonial, los pobres, como en tantos otros aspectos asumieron y reinterpretaron el culto festivo a la

cruz. La hicieron protectora de sus cosechas, sus casas y sus vidas. Si la cruz es vida y protección para los pobres, enfermos, agobiados, entonces hay una fe en el Dios de la vida que los cuida y bendice. Pero si unos pocos, unos adinerados tienen el control de la fiesta y llevan la cruz en procesión como señal de prestigio y poder, entonces el culto religioso es usado para legitimar desigualdades sociales.

### ¿HACIA DONDE VA ESTA FE PROTECTORA?

Podemos afirmar que en el pueblo Aymara es para obtener buenas cosechas, salud, liberación de miedos y castigos. También para estar unidos como comunidad, ayudarse unos a otros jugar, bailar y reconciliarse

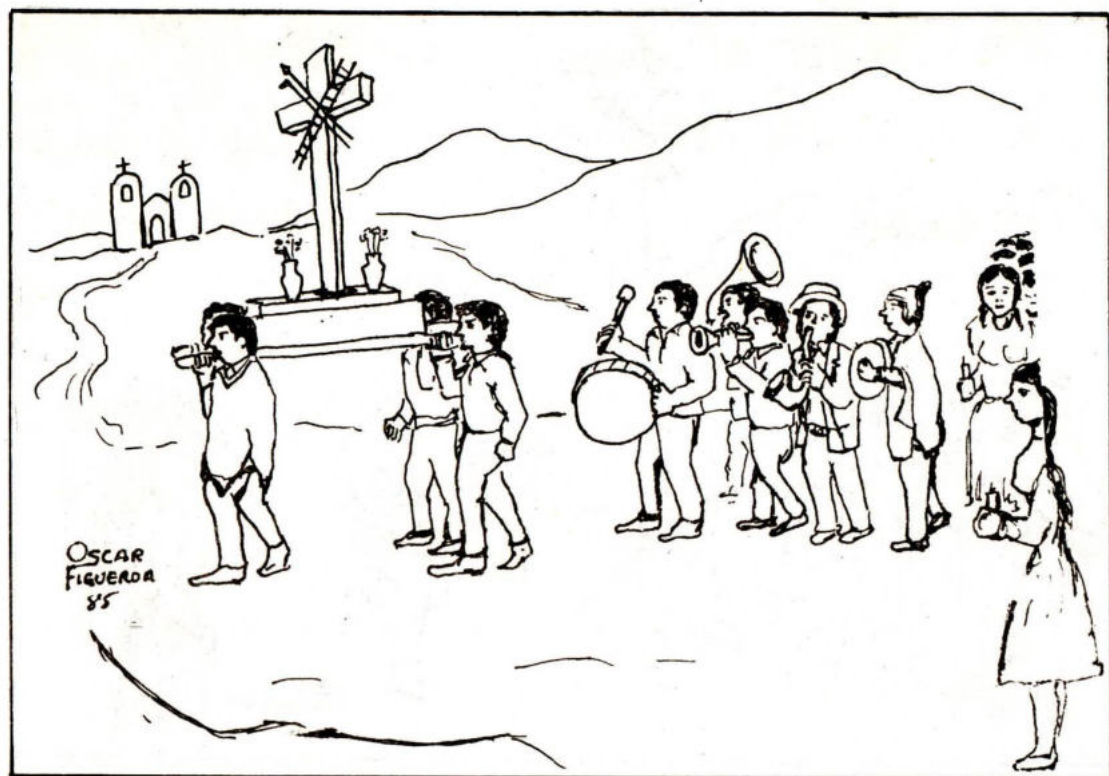
con el prójimo y con Dios. Cuando no es así, el culto festivo a la cruz refuerza la agresión del pueblo.

### ASPECTOS LIBERADORES DEL CULTO A LA CRUZ

— *Gratitud y alegría por las cosechas:* Se da gracias a Dios por la vida que da a los pobres. Por eso hay baile, música y se comparte la comida y la bebida.

— *Ayuda mutua y fraternidad:* Se ayudan para pasar la fiesta. Las comunidades y familias se unen más. Se perdonan las ofensas, se hacen compromisos matrimoniales y se encuentran los que viven distantes.

— *Renovación de la fe en Dios:* En las procesiones



se carga la cruz de Cristo. El pueblo pobre se identifica con Cristo y lo siente cercano. Recordemos el momento en Ayacucho, cuando la gente gritaba "Juan Pablo, amigo, Ayacucho es cristiano", el Papa contestó: "Sí, Ayacucho es cristiano, porque sufre como Cristo".

### TEMAS PARA EL DIALOGO COMUNITARIO

- 1) ¿Cómo se celebra la fiesta de la cruz en tu zona?
- 2) ¿Existen los valores mencionados arriba en el culto a la cruz en tu zona?

- 3) ¿De qué nos protege la cruz? ¿Es sólo contra fuerzas de la naturaleza (sequías, inundaciones, heladas, plagas, etc.)?
- 4) "La Cruz de Cristo Hoy, no es un palo sino los palos que recibe el pueblo". ¿Es cierto? ■

## AUDIOVISUAL



Con este audiovisual el SER inicia la producción de este tipo de materiales para apoyar la capacitación campesina. En él se presenta una visión panorámica de la realidad agraria del país en las tres regiones y las características centrales de las políticas para el agro. Presentando cifras y estadísticas

de manera didáctica, este audiovisual constituye una importante ayuda para entender la dimensión nacional del problema agrario y reflexionar la realidad regional y local a partir de ello.

Precio: 150,000 soles (80 vistas, cassette y folleto)



**MATERIALES**

# ¡CARAMBA MI CABEZA YA NO DA MAS!

**Y**a llevamos tres días en el "Curso de Capacitación Campesina". Son las 3 de la tarde. Duro hemos trabajado en la mañana. Pero hemos venido para aprovechar bien el tiempo así como lo hacemos en nuestra chacrita y más aún porque hemos venido de lejos.

Pero:

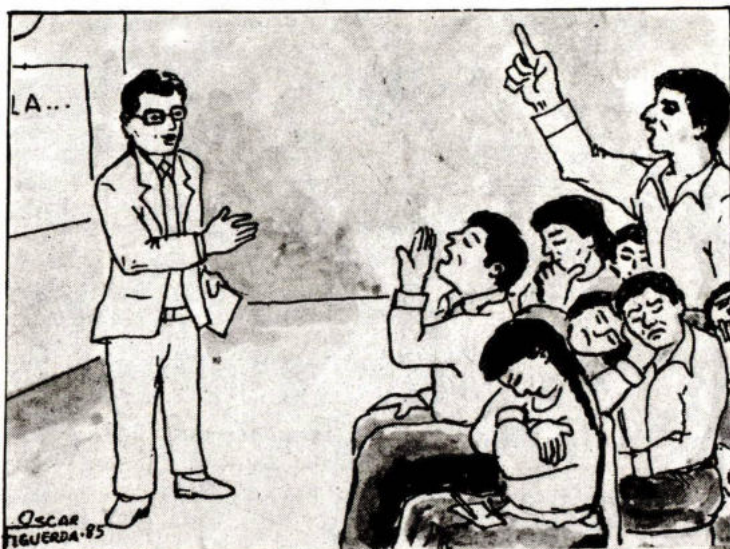
"Oye, Juanito, mi cabeza ya no da! Ahora nos dice que va a venir el Dr. Pérez para hablarnos sobre "El problema de la parcelación..." mira, allí atrás hay varios compañeros que ya están roncando"

**¿QUE HACEMOS?**

Estas situaciones se dan con mucha frecuencia y en todas partes donde nos reunimos sea a nivel local, regional o nacional. Nosotros los campesinos sabemos mejor que nadie en qué momento nos cae muy pesada una charla u otra cosa de este estilo.

El ponente tal vez viene recién bañadito y fresquito mientras nosotros hemos trabajado duro. Entonces se levanta el compañero Faustino y se dirige al Dr. Pérez, el ponente.

"Discúlpeme, Dr. pero veo que varios compañeros están, roncando. Nos cues-



ta estar horas sentados frente a esta situación, yo veo:

**VARIAS POSIBILIDADES**

*I. Escuchar la charla, o sea seguir no más! y qué pasa? Todo el mundo después de media hora duerme. ¡Qué tal aprendizaje caramba! ¿para esto hemos venido?*

*II. Usar técnicas (actividades) para despertarse, crear mejor ambiente - despejarse.*

Tales como:

- Jugar fulbito, voley por un ratito
- Cantar
- Desarrollar algún juego

- Un trabajo concreto (buscar leña para cocinar en la noche).

*III. Usar técnicas activas o participativas que tienen que ver con el tema.*

Tales como:

- Teatro sobre experiencias que vivimos (Andenes No. 23 "Con el teatro expresamos nuestra vida")
- Socio-drama -vea Andenes No. 25
- Pautas para dinamizar las reuniones -vea Andenes No. 24
- Pro y Contra -debate/pelea de unos cuantos delante de los demás.

Todo esto se hace con



no, participativo en el trabajo de formación.

b) *Técnicas de análisis general*: un conjunto de técnicas que pueden ser utilizadas para el tratamiento de cualquier tema.

c) *Ejercicios de abstracción*: cuyo objetivo es desarrollar la capacidad de Abstracción y Síntesis.

d) *Ejercicios de comunicación*: cuyo objetivo es introducir a la problemática de la comunicación, tanto personal como social.

e) *Técnicas de organización y planificación*: su objetivo es permitir a distintos grupos ver la importancia de la organización y planificar concretamente el trabajo para conseguir sus objetivos y a la vez dar herramientas concretas para planificar el trabajo. El libro es editado por: TAREA Horacio Urteaga 976 - Jesús María. Ap. 2234.

Valor S/. 30,000.- ■

Desmond Kelleher

una pequeña evaluación que nos sacuda un poco, nos hace pensar mejor y nos "calienta" para entrar mejor al tema.

A veces los que coordinan nuestros encuentros, jornadas, cursos, etc. piensan que con esto se pierde tiempo. Nosotros no lo vemos así: hasta en eso estamos aprendiendo juntos y con ganas.

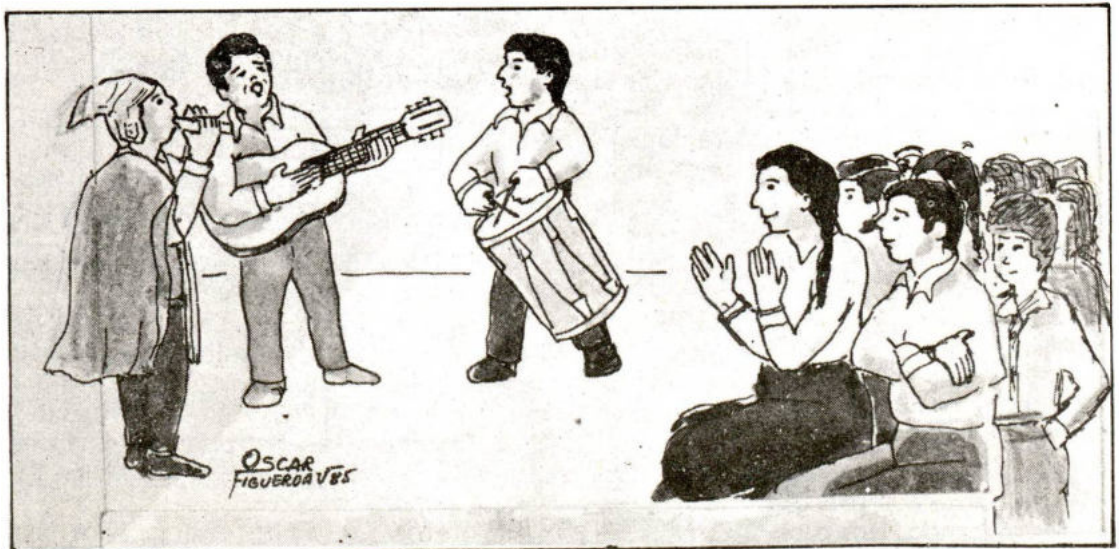
#### NOTA:

Pedimos a todos que nos manden algo sobre sus

experiencias y técnicas para animar a los grupos en los encuentros, cursos, jornadas, etc. en el campo.

Desde Lima queremos informarles de un libro que acaba de salir que podría ayudar bastante en nuestros cursos y encuentros. Se titula, "Técnicas participativas para la Educación Popular". Contiene:

a) *Dinámicas de animación y presentación*: una serie de técnicas que permite crear un ambiente frater-





# BALANCE PROVISIONAL

*Las elecciones generales recientemente efectuadas, han brindado un triunfo arrollador a los partidos políticos de la oposición.*

*Considerando que los resultados extraoficiales no variarán en lo fundamental, aventuramos un breve análisis de esta campaña caracterizada por un despliegue propagandístico excesivamente costoso, y carente de un necesario debate político.*



*El numeroso respaldo popular, exige a la izquierda un mayor acercamiento a sus bases.*

Los datos extraoficiales no son motivo de mucha sorpresa. Luego del desgaste de los partidos AP-PPC por su catastrófica conducción del gobierno, quedaba claro para el grueso del electorado, que estas elecciones del 14 de abril se definirían entre los grupos de oposición APRA e IU.

Todo parece indicar que, la elección del Presidente de la República pasa a una segunda vuelta electoral, ya que el APRA con el 47% de la votación (ahora se consideran

votos válidos todos, incluidos los nulos y en blanco), no ha logrado superar el 50% más uno que establece la Constitución del Estado para llegar a la presidencia.

Esta segunda vuelta electoral se definirá entre dos organizaciones del llamado "bloque popular", el APRA, que ha obtenido una abrumadora votación, jamás vista en los últimos años, y la Izquierda Unida, que pese al margen conservador que le brindan los datos extraoficiales (23.7%), muestra un proceso

de crecimiento con relación a 1980.

## AP-PPC EL FRACASO DE LA DERECHA TRADICIONAL

Acción Popular ha sido el gran derrotado en estas elecciones, ha obtenido una votación que no supera el 5% a nivel nacional. El rechazo de la población es consecuencia de su política económica, calificada por muchos analistas como antinacional, por favorecer los intereses de la banca extranjera antes que las ne-

cesidades vitales (alimentación, empleo, salud) del empobrecido pueblo peruano.

El Partido Popular Cristiano, que durante estos 5 años ha venido actuando como socio de AP en el gobierno, ha demostrado que no tiene fuerza electoral en el país, a excepción de Lima. Transformado en Convergencia Democrática (CODE), debido a su alianza con el Movimiento de Bases Hayistas (MBH) y algunos independientes de derecha; sólo ha obtenido el 12% de la votación nacional, quedando como el partido de los sectores empresariales más conservadores y huérfanos de respaldo popular.

#### AFIRMACION DE LA IZQUIERDA UNIDA

La segunda ubicación correspondiente a Izquierda Unida, significa la afirmación de este frente político como sector importante en la vida nacional. IU no ha logrado superar el porcentaje que obtuvo en las elecciones municipales de 1983, en las que una gran proporción de electores del llamado "centro", que en 1980 habría votado por Acción Popular, y defraudados por su gestión gubernativa, cambiaron de preferencias, y votaron por la candidatura de Alfonso Barrantes, quien representaba la oposición más definida ante el régimen de Belaúnde.

Analistas políticos cercanos a la izquierda señalan



*¿Podrá el APRA responder positivamente a las necesidades inmediatas del pueblo?*

lan que, la IU cuenta con una mayor votación comparada con la que obtuvo en las elecciones generales en 1980; ha pasado de un 18% en 1980 al 23% en 1985, consolidando ese porcentaje del electorado como propio de la izquierda, que representa un sector de la población con un nivel de conciencia y compromiso, que respalda plenamente un tipo de proyecto político de fuerte contenido nacionalista y popular.

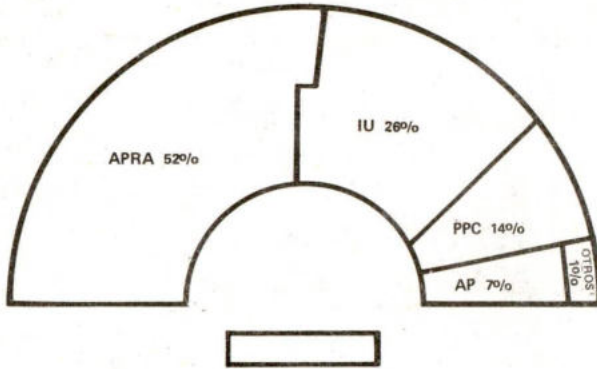
Por otra parte, de confirmarse los resultados extraoficiales, la IU pasaría de tener en el actual parlamento sólo 7 senadores a 16 en el próximo, duplicando así su representación lo que les permitiría tener una participación fundamental en la toma de decisiones del nuevo Parlamento.

Izquierda Unida diseñó un Programa de Gobierno radical frente a los grandes problemas que aquejan al país. Propuso la suspensión del pago en la deuda externa, por un mínimo de cinco años y la nacionalización de la minería y del petróleo. Proponía destinar estos recursos al impulso de un programa de supervivencia frente al hambre que agobia a nuestro pueblo, y a la reactivación del aparato productivo (industria, agricultura), dando un trato preferencial al sector agrícola como fuente de alimentos para la población, superando la dependencia del extranjero.

Algunos analistas políticos sostienen, que los resultados electorales obtenidos por IU, se deben a la campaña pobre de recursos propagandísticos con que han contado, además de la



POSIBLE COMPOSICION DEL PARLAMENTO



*En el próximo Parlamento el APRA tendrá mayoría absoluta.*

falta de unidad de criterios, reflejada en las evidentes discrepancias al interior de IU, a su falta de cohesión interna evidenciada en la lucha por conquistar al voto preferencial impulsada por cada partido integrante del frente. Indicaron también que ha surtido efecto la campaña satanizadora de los partidos de derecha, que presentaba a IU como "peligro comunista", "aliados de Sendero Luminoso", etc.

Izquierda Unida plantea que a partir de estos resultados, se desprende la necesidad de fortalecer su organización interna, organizar a la masa de independientes que le brindan su apoyo comprometido, y la necesidad de un reencuentro con las organizaciones populares, fortaleciéndolas y convirtiéndose en voz de

estos sectores al interior del Parlamento. Señalan que sólo así, la Izquierda Unida podrá convertirse en la auténtica representante de las mayoritarias capas populares, cada día más empobrecidas y desesperadas de nuestro país.

### EL TRIUNFO APRISTA

Basando su campaña electoral en el lema "Mi compromiso es con todos los peruanos", Alan García Pérez, candidato del histórico partido Aprista, supo acumular la mayor votación, nunca registrada desde los comicios de 1945, en que resultó electo José Luis Bustamante y Rivero con el 66%.

Proyectando una imagen tolerante, juvenil y con mensaje popular, el APRA ha logrado convo-

car a la abrumadora mayoría del electorado, consiguiendo un triunfo indiscutible en la primera vuelta con el 47% de la votación nacional.

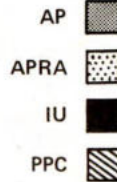
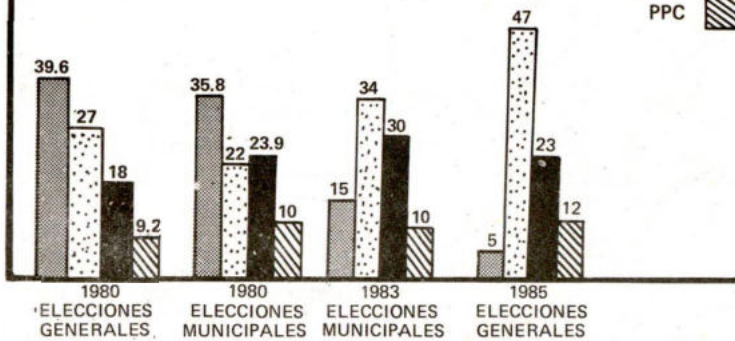
En anteriores elecciones el APRA no había logrado superar el 35%; en estas elecciones de abril arrasó con todo, debido a que el grueso del electorado de "centro" (que en 1980 votó por AP y en 1983 por IU) volcó sus expectativas hacia este partido.

Periodistas de diversos medios informativos, señalan que el triunfo Aprista se debe a que el pueblo desesperado por la insatisfacción de sus necesidades vitales, ha optado por un partido que con un mensaje convincente, le ha ofrecido esperanza de solución a los grandes problemas nacionales. Sin embargo, se le reprocha el no haber estado dispuesto a participar en un necesario debate programático con los partidos competidores, que hubiese permitido contrastar planes de gobierno, alternativas para el país.

El APRA plantea la recuperación económica del país, a partir de la renegociación de la deuda externa con el Fondo Monetario Internacional y la banca privada; gestionando préstamos "blandos" para reactivar el aparato productivo y dar un impulso decisivo al sector agrícola nacional. Voceros de Izquierda Unida plantearon durante la campaña que,

## VOTACION NACIONAL 80-85 (o/o)

(\*) Datos Extraoficiales



Los resultados correspondientes a 1985, variarían sustancialmente si se hubiese aplicado el tipo de cómputo de elecciones anteriores, donde no se consideraban votos nulos y blancos. El APRA habría obtenido el 55%, la IU el 26%, el PPC el 13% y AP 6%.

las propuestas del APRA no pasan de ser soluciones temporales, ya que no presenta una posición suficientemente clara y decidida en el tratamiento de la deuda externa, y porque un programa de endeudamiento a estas alturas, sólo profundizaría nuestra dependencia frente al capitalismo internacional.

De acuerdo a los datos extraoficiales, el APRA habría obtenido más de la mitad de los Senadores y Diputados, lo cual significa que tendría mayoría abso-

luta en el Parlamento, lo que le permitirá gobernar el país sin necesidad de alianzas.

### LOS RETOS DEL FUTURO GOBIERNO

El nuevo gobierno tendrá que enfrentar muy rápidamente los graves problemas que aquejan al país: la crisis económica expresada en la paralización parcial del aparato productivo, la devaluación acelera-

da de nuestra moneda (en 1980 1 dólar costaba 288 soles, hoy en día supera los 9,500 soles), el desempleo y subempleo que pasa del 60% de la población en edad de trabajar, la postergación del agro y la consecuente dependencia alimentaria del extranjero; una deuda externa que llega a los 14 mil millones de dólares, que no hay cuando ni con qué pagar, (el 1ro. de agosto se deberían pagar 1,500 millones de dólares, y no los hay). En materia económica el futuro gobierno tendrá que actuar con rapidez y decisión, con una clara reorientación de la economía, en función de las necesidades elementales (alimentación, salud, empleo) del pueblo peruano.

La violencia que afecta a varios departamentos del país, la necesidad de la paz con justicia social, la urgencia de detener los abusos y desmanes de las indisciplinadas fuerzas policiales, y el control y san-

ción de la corrupción administrativa, deberán ser también el centro de la preocupación de los futuros gobernantes.

La necesidad de democratizar las instituciones de este país; y superar la opresión que ejercen los grupos de poderes locales en los pueblos del campo, y cambiar el modelo autoritario que ha regido a todos los gobiernos centrales, por otro que favorezca la participación del pueblo en la toma de decisiones políticas, porque la democracia no sólo es elegir gobiernos cada cinco años, sino fundamentalmente es el derecho a construir una sociedad donde todos podemos producir, crear y vivir con dignidad.

El próximo gobierno tiene que responder positivamente a las legítimas aspiraciones de los pobres del Perú. ¿Podrán el APRA y la IZQUIERDA UNIDA, resolver estos problemas centrales para el país?. En la escena política nacional, los próximos meses serán decisivos.



# IV ENCUENTRO DE CAMPESINOS



*Un gran aporte a la integración de los grupos de campesinos cristianos, activos en las distintas regiones del país; lo dió el departamento de campesinado de la Comisión Episcopal de Acción Social (CEAS), al realizar del 3 al 10 de marzo, el IV Encuentro Nacional de Campesinos Cristianos en Chaclacayo (Lima).*

## COMPARTIENDO EXPERIENCIAS

Este IV Encuentro contó con la participación de más de 80 delegados campesinos, animadores y dirigentes de las comunidades cristianas, venidos de las zonas rurales de la costa, sierra y selva, que abandonando tempo-

ralmente su tierra y venciendo grandes distancias, se dieron cita para compartir sus experiencias de trabajo y organización, en la tarea de apoyar la evangelización en nuestra patria.

Fue una semana intensa; en esta ocasión se inició el trabajo en talleres, para compartir en profundidad las diversas experiencias existentes en formas alternativas de organización, (técnico productivo, salud, rondas campesinas, clubes de madres, comités de derechos humanos, etc.); también para compartir nuestra experiencia de participación en los gremios campesinos y la vida política del país. Un capítulo especial, mereció nuestra experiencia de Iglesia, de cómo los

grupos campesinos cristianos, vamos cada día más, junto con nuestros obispos y agentes pastorales, construyendo una Iglesia comprometida con los más pobres y olvidados de nuestra tierra, fiel a Cristo y a su mensaje. Fue esperanzador también, comprobar el papel decisivo que nuestra Iglesia va teniendo en muchas zonas del país, acompañando al campesinado en la búsqueda de alternativas para mejorar nuestra situación, y luchando por conseguir una vida más digna para los pobladores del campo.

## INVITADOS PARTICIPANTES

La presencia de varios Obispos de áreas rurales fue fundamental en este

IV Encuentro, quienes acompañaron aportando activamente durante las reuniones y compartieron sus experiencias de pastores. En varios momentos se hicieron presentes los Obispos de Juli, Pucallpa, Ica, Sicuani, Cajamarca, Mons. Bambarén Presidente del CEAS, Mons. Metzinger presidente del CONAMCOS y Mons. Drainville Responsable de la Pastoral Rural en Canadá.

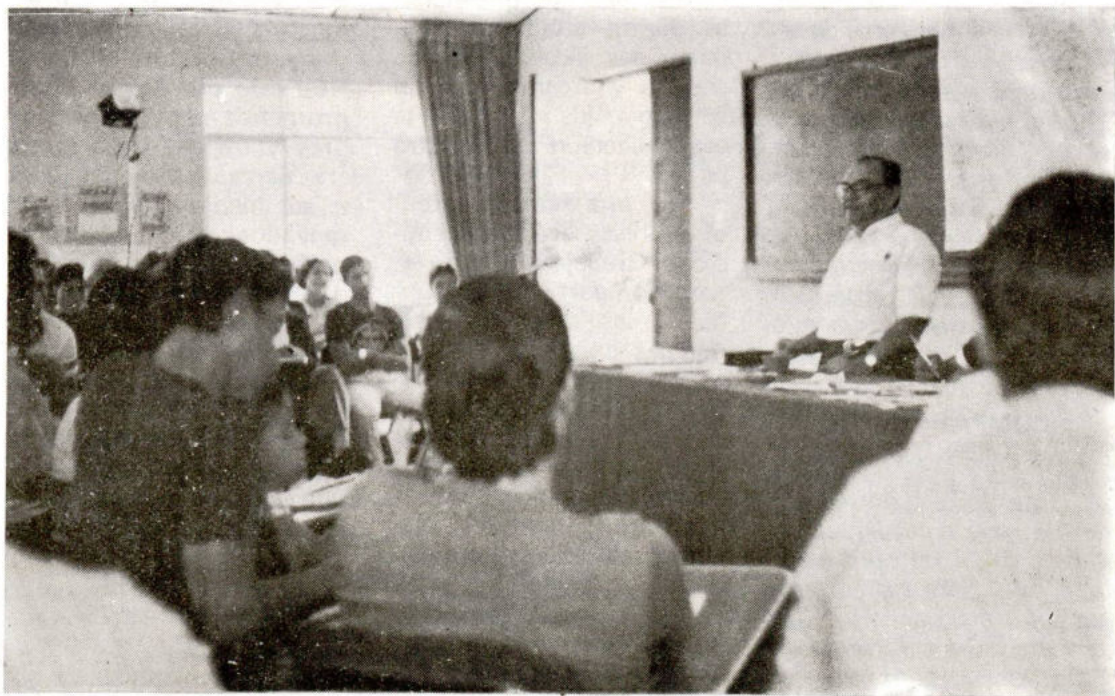
Con carácter de invitados, estuvieron presentes delegados campesinos de Brasil (Comisión Pastoral de la Tierra), quienes con mucha sencillez expusieron sobre la situación del campesinado brasileño, su lucha por la reforma agraria y por el retorno de la democracia y elecciones generales directas. También se presentaron com-

pañeros de Bolivia, y compartieron su experiencia de construcción de Iglesia, en medio de una situación de pobreza extrema y un momento político delicado, debido a la política económica de su Gobierno y a las amenazas de golpe militar. El delegado de Chile, expuso sobre la situación del campesinado chileno, bajo el Gobierno de la dictadura de Pinochet, y compartió la experiencia de unificación del campesinado de su país, formando la Comisión Nacional Campesina, con el objetivo de luchar por los derechos del campesinado, por la libertad y la democracia.

Un momento importante en el Encuentro, fue el diálogo con el Padre Gustavo Gutiérrez, invitado

para exponer sus puntos de vista sobre la reciente visita del Papa Juan Pablo II a nuestro país. El Padre Gutiérrez afirmó que es importante destacar el clima de celebración, con que nuestro pueblo había recibido a su Santidad, igualmente los gestos amistosos e improvisaciones, discursos del Papa, que habían reafirmado el caminar de nuestras Iglesias, en su opción preferencial por los pobres.

En las páginas siguientes, les ofrecemos un resumen de los principales temas tratados. En este IV Encuentro Nacional, que ha significado un paso más en el fortalecimiento de los grupos de campesinos cristianos, y que abre nuevas líneas de trabajo para la pastoral rural de nuestras diócesis.



*Un diálogo fecundo y amigable con el P. Gustavo Gutiérrez.*



# EXPERIENCIAS ALTERNATIVAS

Desde hace algunos años, los campesinos han venido creando múltiples formas de organización, para responder a necesidades básicas de sus comunidades; tal es el caso de las experiencias de salud comunitaria, técnico-productivas y de organización. En el IV Encuentro se compartieron y evaluaron estas experiencias, cuyos aspectos centrales les presentamos en esta apretada síntesis.

## LO TECNICO — PRODUCTIVO

Debido a la escasa —y

en algunos casos nula— atención que presta el Estado al desarrollo agrícola local, las comunidades han ejecutado pequeños proyectos de desarrollo con el apoyo de instituciones privadas, y en muchos casos con la participación directa de la Iglesia. En esta comisión fueron mencionadas numerosas experiencias, especialmente las siguientes:

— Pequeñas irrigaciones, Canales y Reservorios.

Para enfrentar la falta de agua y mejorar el aprovechamiento de este recurso, ganando tierras eriazas

para uso agrícola y permitiendo cultivos permanentes en parcelas bajo riego temporal.

— Almacenes comunales de fertilizantes y semillas.

Comercialización a precios de costo de abonos industriales y naturales, promoción del uso de semillas mejoradas; fomentando el mejoramiento de los cultivos y aumentando la productividad de la tierra.

— Huertos comunales y familiares

Para mejorar la alimentación de las familias, impulsando el cultivo de hor-

talizar, capacitando a los campesinos en parcelas demostrativas.

— Granjas comunales, Centros de engorde y cruce de ganado

Granjas para producir leche y derivados, lana y carnes. Cruce de ganado para mejoramiento de la raza, especialmente ovinos.

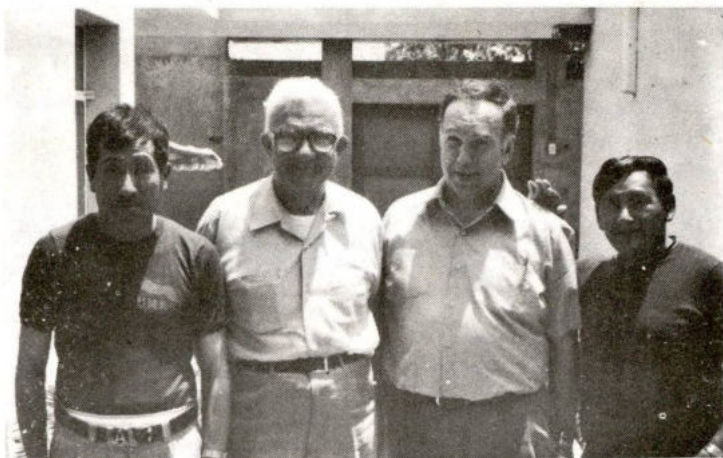
— Forestación

Para proteger las laderas ante la erosión por las lluvias y producir madera. Fomentando la forestación con árboles propios del lugar.

— Tambos multicomunales tiendas comunales

En los tambos multicomunales se acopian y comercializan productos de primera necesidad, que se distribuyen a las tiendas comunales. Permite el abaratamiento de algunos alimentos de consumo familiar.

Estas experiencias han dado resultados positivos en varias zonas, beneficiando a comunidades y respondiendo a viejas aspiraciones; pero somos conscientes que estas pequeñas



*Mons. Alberto y Mons. Drainville.*

iniciativas, no son una solución definitiva a todos los problemas de la comunidad, y del país, tampoco una respuesta integral al desarrollo de nuestras regiones. El desarrollo agrícola no depende sólo de nosotros, depende también de la atención que debería prestar el Estado al agro, ya que sólo es posible enfrentar el hambre en nuestro país, incentivando la producción agrícola con programa de ayuda técnica y financiera masivos.

## ALGUNOS PROBLEMAS

\* En algunos casos, excesiva dependencia de apoyo financiero de agencias privadas, del Estado o la Iglesia para la ejecución de estos proyectos.

\* Problemas en la conducción de las empresas comunales por falta de capacitación.

\* Rechazo de quienes se ven afectados en sus intereses personales (caso de los comerciantes con los tambos).

## NECESIDADES

Se plantearon los siguientes retos:

— Impulsar la capacitación de promotores agropecuarios en la misma comunidad.

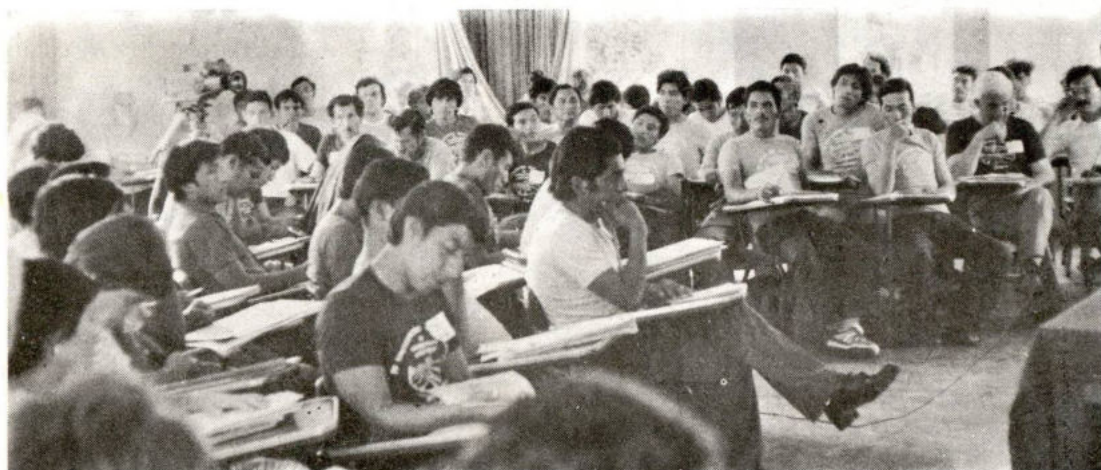
— Crear tambos agrarios multicomunales, donde se comercialicen y faciliten fertilizantes, semillas, herramientas y productos veterinarios.

— Buscar formas de comercialización intercomunal en las regiones, para evitar a los intermediarios. ■



*Se compartieron experiencias valiosas en las comisiones.*

# SALUD. UNA TAREA INCONCLUSA



**E**n el encuentro vimos que en los últimos años, como respuesta a la difícil situación de salud que vivimos en el campo hemos ido desarrollando diversas alternativas, como son:

1.- COMITES DE SALUD, que buscan mediante el saneamiento, etc. sensibilizar y movilizar a la población alrededor de los problemas sanitarios.

2.- PROMOTORES DE SALUD, capacitados mayormente para prevenir la enfermedad, mediante vacunaciones, educando a la comunidad en todo lo referido a higiene y también dando atención de primeros auxilios.

3.- BOTIQUINES CO-

MUNALES, que buscan ante el gran aumento de precios de la medicina química, vender a precios bajos, poniendo al alcance de los más necesitados estas medicinas. Al comprender que no es posible gozar de buena salud si no nos alimentamos bien, hemos ido ampliando nuestro trabajo a la promoción de huertos comunales y familiares.

También estamos rescatando el conocimiento que hay en nuestros pueblos sobre el uso de la llamada medicina natural (hierbas). Claro que sin oponerla a la medicina química, sino más bien buscando que se complementen mutuamente (se complementen). Igualmente nuestro trabajo en salud nos ha permitido valorar, apreciar el trabajo que realizan las

parteras y algunos curanderos y en muchas zonas hemos comenzado a trabajar juntos.

Entendemos que nuestro trabajo nos ha permitido avanzar en organización, formación y coordinación en nuestras comunidades. Sin embargo, el camino recorrido no ha sido fácil. Hemos encontrado muchos problemas: dificultades con los sanitarios y el sector salud, choques con los poderes económicos del lugar, calumnias, persecución, cárcel etc. Todo por el delito de habernos organizado para mejorar nuestra salud. Pero... nuestra fe nos ha permitido mantenernos firmes y más bien crecer en la fe, convencidos justamente que es la fe en el Dios de la Vida lo que nos empuja y sostiene en este



**E**n una comisión del taller de experiencias alternativas, se presentaron varias formas de organización surgidas de la necesidad de las comunidades para enfrentar problemas concretos, como son el fomento a la participación de la mujer, el abigeato y las violaciones a los derechos humanos.

## LA PARTICIPACION DE LA MUJER

Fue muy importante en este IV Encuentro de campesinos cristianos, contar con la presencia activa de un numeroso grupo de mujeres campesinas. Ellas expresaron sus experiencias de organización de clubes de madres, y sobre el derecho de la mujer a participar en la vida de la comunidad. En un momento del Encuentro aprovechamos para entrevistar a la compañera Brígida de Aucayacu, ella nos expresó: "Nosotras como mujeres campesinas, vemos la situación triste que pasan muchas madres y niños abandonados; hogares sin tener con qué sostenerse por la pobreza que vivimos, es por eso que nos organizamos en comités de madres para atender a estos niños, para participar en el desarrollo comunal de nuestros caseríos en obras como son la construcción de escuelas, postas etc. vemos que somos marginadas, pero luchamos por nuestros derechos ya que el hombre y la mujer valemus igual, sólo que tenemos distintas funciones. Este Encuentro

compromiso y nos lleva a un crecimiento en la solidaridad con nuestros hermanos que sufren.

En este encuentro hemos sentido que estamos a mitad de camino y tenemos varios retos por delante:

1) Si bien hemos tenido que asumir tareas de salud debido al abandono que han hecho de esta responsabilidad los gobiernos de turno, nos preocupa cómo hacer para forzarlos a poner la salud al alcance de toda la población, como es su deber.

2) Igualmente somos conscientes que nuestro trabajo no sería posible sin la ayuda económica brindada por la iglesia y otros países hermanos. Pero esta situación no puede durar eternamente, es preciso buscar formas de financiamiento más duraderas, sino la organización de salud montada correrá peligro.

3) También somos claros que nuestro trabajo, con ser un avance tiene también limitaciones

pues no va a la raíz del problema: Una buena salud depende de una buena alimentación... pero esto depende del mejoramiento de nuestras condiciones de vida: salarios justos, precios justos para nuestros productos, vivienda adecuadas etc.

Por todo ello, vemos cada vez con más claridad que forma parte de nuestro trabajo 1) el participar activamente en los gremios y organizaciones populares de nuestra zona para que asuman la tarea de exigir al gobierno atender nuestra salud, a la vez que mejoren nuestras condiciones de vida.

2) Trabajar con miras a consolidar la organización regional y nacional de salud para poder hacer sentir nuestra voz con más fuerza, y permitir un adecuado intercambio de experiencias.

3) Lograr la más amplia participación del conjunto de nuestra comunidad buscando que entiendan la salud como un derecho y una tarea de todos. ■



# ¡ORGANIZACION AHORA



nos ha servido mucho para ver nosotras nuestros derechos y hacérselos ver a los demás compañeros. Las mujeres nos organizamos también para defender el derecho a la vida de todos los peruanos y para no permitir atropellos y abusos en la comunidad”.

## RONDAS CAMPESINAS

Frente al problema del abigeato, los campesinos se han ido organizando, especialmente en Cajamarca. Fue muy interesante comprobar, que en la actualidad las rondas campesinas se han convertido en una organización de justicia co-

munal, ya no sólo sirven para frenar el robo de ganado, sino también para solucionar problemas entre comuneros, e incluso problemas al interior de las familias, como son el abandono del hogar, y encaminar a algún marido abusivo o irresponsable.

## DERECHOS HUMANOS

Ante la violación de derechos humanos, torturas, allanamiento de domicilios, detenciones arbitrarias, desapariciones, nos organizamos en comités de defensa de los derechos humanos.

— Organizaciones civiles de derechos humanos. En

algunas capitales de departamentos, realizando acciones de solidaridad con dirigentes presos (ayuda a los familiares, asesoría legal).

— Organizaciones de la Iglesia. Comisiones pastorales de derechos humanos, asesoría legal, cursillos sobre dignidad humana, pronunciamientos ante casos comprobados.

Se consideró fundamental, organizar comités de defensa de los derechos humanos en nuestras localidades, para defendernos ante abusos que se presentan, y fortalecer la coordinación entre los comités existentes. ■

**P**oniéndonos a tono con el momento electoral que vive nuestro país, conversamos también sobre nuestra responsabilidad como cristianos en la vida gremial y política.

Constatamos que muchos de nosotros participamos en los gremios locales, algunos en las federaciones regionales y muy pocos a nivel nacional. Esta participación en los gremios ha sido importante para lograr mejoras económicas, para defender nuestros derechos humanos y rescatar nuestra cultura. También nos ha permitido crecer en unidad y solidaridad.

Sin embargo, pensamos que es importantes exigir en nuestros gremios un mayor respeto por las bases y una búsqueda consecuente de la unidad. Igualmente, no negamos el derecho de los partidos de influir en los gremios, pero sí les exigimos que respeten la autonomía e independencia de ellos, su carácter amplio. El gremio acoge en su seno a todas las personas (sin distinción de credo, raza, color, político) que tienen un objetivo común.

### EN CUANTO A LA POLITICA

Partimos de ver que en la mayoría de nuestros pueblos no existe mucha simpatía hacia la palabra política. Nuestra actitud es reforzada por los medios de comunicación y sectores dirigentes del país quienes cuando no desean atender algún reclamo de nuestros gremios nos acu-

# GREMIOS Y POLITICA



*En debate CCP y CODEAGRO.*

san de tener "motivos políticos". Para ellos nuestra participación política sólo debe consistir en ir a votar.

Sin embargo... nos parece que la política tiene que ver con toda la actividad que realizamos a lo largo de nuestra vida en el campo. Pues la política es la lucha por el bien común, es decir, por el bien de toda nuestra comunidad. Por tanto... cuando trabajamos en la promoción de la salud, en la búsqueda de nuevas alternativas técnico-productivas en la defensa de los derechos humanos, en nuestros gremios, etc. estamos haciendo política, en el sentido que estamos luchando por el "bien común".

Los Obispos Latinoamericanos en Puebla nos hicieron un claro llamado a trabajar en política, entendida como la búsqueda del bien común. Igualmente el Papa, en su visita al Perú, señaló la participación en política, como uno de los campos en el que los cristianos tenemos tareas a desarrollar.

También vimos que estamos llamados a trabajar en la política partidaria. El Concilio Vaticano II nos dice al respecto: "La Iglesia juzga como obra digna de alabanza y de consideración la entrega de quienes por servir al bien común aceptan las cargas de los oficios políticos. Los que son o pueden ser capa-

ces de ejercer un arte tan difícil, pero a la vez tan noble, cual es la política, prepárense para ella y no rehusen dedicarse a la misma, sin buscar el propio interés, ni ventajas materiales. Luchen contra la injusticia y la opresión" (Gaudium et Spes 75).

Y no podía ser de otra manera, pues los partidos políticos cuando luchan por alcanzar el gobierno es porque tienen una idea y un método de cómo se debe organizar la sociedad. Y cuando son gobierno aplican estas ideas mediante leyes que nos afectan a todos. En la medida que gente del pueblo participe en los partidos sabrán llevar nuestra voz y exigir que las leyes que da el gobierno favorezcan a los más pobres.

En este campo de la política partidaria somos claros en que la Iglesia como Institución no puede participar. Ella debe concientizar y ayudarnos a formarnos políticamente para que podamos escoger, pero como Iglesia debe mantener distancia de todos los partidos.

En cambio nosotros, militantes cristianos sí podemos participar en la actividad política. Pero debemos cuidar de no hacerlo como muchos que usan la política para su propio provecho, buscando el poder y el dinero

Nosotros debemos poner el acento en el servicio a los demás y en la lucha porque los valores evangélicos de paz, justicia, fraternidad se hagan realidad en nuestra patria. ■



## “IGLESIA MAS UNIDA, SIMBOLO DE VIDA”

Un momento importante en este IV Encuentro, fue el dedicado a compartir nuestra experiencia de compromiso cristiano, las dificultades y retos que se nos presentan para contribuir en la tarea de construir el reino de justicia, paz y amor.

### LA COMUNIDAD CRISTIANA Y LA OPCION POR LOS POBRES

En los debates quedó establecido que la comunidad cristiana es un grupo con una fe común, que actúa dentro de la comunidad campesina para lograr una toma de conciencia y anunciar al Dios de la vida.

La comunidad cristiana en su tarea de evangelización, participa en la lucha de los campesinos por sus derechos, y en su lucha global por la liberación integral, teniendo también la responsabilidad de aportar criterios, para ayudar en la toma de decisiones y en general en la marcha de los gremios campesinos, siendo un ejemplo de solidaridad.

En torno a este punto, el compañero Marcos Asqui delegado de la Prelatura de Juli, expresó: "Una tarea principal que tenemos los cristianos es trabajar a la luz del evangelio, es decir que ese Dios

de la vida que actúa en nuestras comunidades, nos anima a hombres y mujeres a trabajar promoviendo comunidades cristianas comprometidas, centros de madres, grupos de jóvenes, capacitarse para el trabajo mancomunado, profundizar nuestra solidaridad con los más pobres, porque Cristo mismo cuando ha venido se identificó con los pobres, desde su nacimiento hasta su muerte. Creemos que debemos demostrar nuestra fe con obras, en la práctica del

amor al prójimo, al hermano”.

### LA IGLESIA, LOS ANIMADORES Y LA PARTICIPACION DE LA MUJER

La Iglesia somos todos, el más grande será el que más sirva a los demás. El servicio a la comunidad es el criterio que debe guiar nuestro compromiso.

Se valoró mucho el aporte de los animadores

cristianos, catequistas y celebradores de la palabra, pues ellos son un pilar fundamental en la evangelización. Se consideró necesario que se les faculte para la administración de algunos sacramentos debido a la escasez de sacerdotes en muchas zonas.

En lo referente al machismo, se señaló que es tarea de los animadores y de toda la Iglesia, alentar la participación de la mujer campesina, tanto a nivel eclesial como social. ■



*Equipo de Coordinadores Campesinos elegidos en el IV Encuentro.*

## TAREAS

**F**inalizando esta exitoso IV Encuentro Nacional, consideramos necesario impulsar en nuestras bases las siguientes acciones:

1) Trabajar por el fortalecimiento de nuestras organizaciones, por lograr una mayor coordinación entre ellas, luchando siempre

por la unidad. Sentimos que por el momento que vive el país debemos impulsar la formación y consolidación de Comités de Defensa de los Derechos Humanos. 2) Es también nuestra tarea alentar la participación de la juventud en las diversas organizaciones de la comunidad. 3) Queremos dar especial atención a la integración de las mujeres en nuestras organizaciones (clubes de madres, gremios, comunidades cristianas, etc). Co-

mo catequistas, estamos llamados a dar el ejemplo fomentando la más amplia participación de las mujeres y dándoles responsabilidades de dirección. 4) Igualmente debemos capacitarnos constantemente para poder cumplir mejor nuestra misión como animadores de la fe, en estrecha coordinación con nuestros Obispos. 5) Por último vimos necesario tener a lo largo del año una real comunicación y coordinación con el CEAS. ■



# CANCIONES



IV

*Los padrastros les ordenan  
tienen que alzar los precios.  
Si el pueblo se pone guapo  
lo maltratan como al perro.*

FUGA

*Una solución tenemos  
porque estamos bien  
jodidos (bis)*

*Enfrentarnos a los grandes,  
obreros y campesinos.*

En la última noche del IV Encuentro Nacional de Campesinos celebramos la fiesta de la clausura. Habíamos trabajado duro durante una semana y sentíamos ganas de cantar y bailar nuestros huaynos, morenadas, marineras, valeses y cumbias. Aquí presentamos algunas de las canciones que se cantó esa noche de fiesta campesina.

## "MI PATRIA TIENE MARIDO"

(Huayno de Cajamarca)

El Perú es nuestra Patria  
y su esposo es todo lo que  
la explota. Nosotros los  
peruanos somos los enten-  
dados, o sea los hijos aban-  
donados.

I  
*Mi Patria tiene marido (bis)  
los dueños del capital. (bis)  
Nosotros los entenados  
no tenemos qué agarrar.*

II  
*Dicen que el primer marido  
se llamó Colonialismo.  
Cuando ella quedó viuda  
le agarró el Imperialismo.*

III  
*Nuestros hermanos mayores  
parecen no darse cuenta.  
De que este nuevo marido  
le está sacando la vuelta.*



"DOMINGO  
WARKA"

Huayno en recuerdo y homenaje al mártir campesino Domingo Warka Cruz, que luchó contra los trabajos forzados, prohibición de educarse, servir en el Ejército, etc. a que estaban sometidos los campesinos en la Provincia Espinar y Canas, Cusco, en los años 1920.

(Cantado por Lorenzo Ccapa y Gumercindo Quispe Espinar - Cusco)

I

*Domingo Warka  
sipirakusqaku,  
qallunta aysaspa  
songonta aysaspa.*

II

*Gamonalkuna  
qan presurqanku,  
Domingo Warkata Cheqnipakuspa  
campesino cheqnipakuspa*

III

*Domingo Warkaqa  
supay qarispuni  
mit'an wat'anmantan  
librayta munarqan*

IV

*Chayrayku Uyariy  
campesino masiy,  
encuentronchista fortalecichisun  
juñukuninchista fortalecichisun.*

I

*A Domingo Warka  
lo mataron,  
arrancándole la lengua  
arrancándole el corazón.*

II

*Los gamonales  
te tomaron preso,  
llenos de odio contra Domingo Warka  
llenos de odio contra el campesino.*

III

*Domingo Warka  
era un gran hombre  
de la mit'ani(1) y el wat'ani(2)  
él nos ha querido librar.*

IV

*Por eso escucha  
hermano campesino,  
hay que fortalecer nuestro encuentro  
hay que fortalecer nuestra unión.*



(1) y (2) Formas de trabajos forzados y gratuitos que los campesinos estaban obligados a prestar a los hacendados, autoridades y curas. Estos trabajos obligaban también a la esposa y a los hijos menores del campesino.

# II Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina



Las Organizaciones Campesinas y los Centros de Promoción y Educación Rural convocan por segunda vez al Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina, con la finalidad de mostrar la riqueza y la fuerza de las culturas autóctonas de nuestro país. En el primer concurso realizado el año pasado, la creatividad y participación campesina se hizo presente con 213 trabajos que, por su fuerza expresiva y por los temas que representaban, se convirtieron en un verdadero testimonio de las vicisitudes y las expresiones culturales de los trabajadores del campo.

Esta experiencia nos demostró que con el dibujo y la pintura los campesinos

peruanos expresan su vida, sus sufrimientos, sus esperanzas y sus alegrías. Por eso, con el ánimo de promover una mayor expresión de los campesinos de nuestro país, realizamos este Segundo Concurso.

## ¿Quiénes pueden concursar?

Campesinos y trabajadores del campo, hombres y mujeres mayores de 14 años.

## ¿Con qué dibujo puedes participar?

Con motivo del Día del Campesino, te invitamos a dibujar "¿Qué es para ti el 24 de junio?"

## ¿Cómo debes presentar tu dibujo?

— Cada participante presentará sólo un dibujo

— El dibujo puedes hacerlo en cualquier papel, cartulina o tela de fondo claro, blanco de preferencia.

— Puedes hacerlo a colores o en blanco y negro, utilizando los materiales que tengas (lápices de color, plumones, lápiz negro, tintes naturales, anilina, acuarelas, témperas, óleos, etc.).

En una hoja aparte escribe:

— El título y el significado de tu dibujo

— Tu nombre, edad, sexo, ocupación y dirección completa.

## Plazo de entrega

Participarán en el concurso los dibujos que lleguen antes del 7 de junio.

## Lugar de entrega

Los dibujos se recibirán en Lima en las siguientes direcciones:

\*Programa "Tierra Fecunda": Salaverry 810, Lima 11

\*CEAS-Campo: Av. Río de Janeiro 488, Lima 11

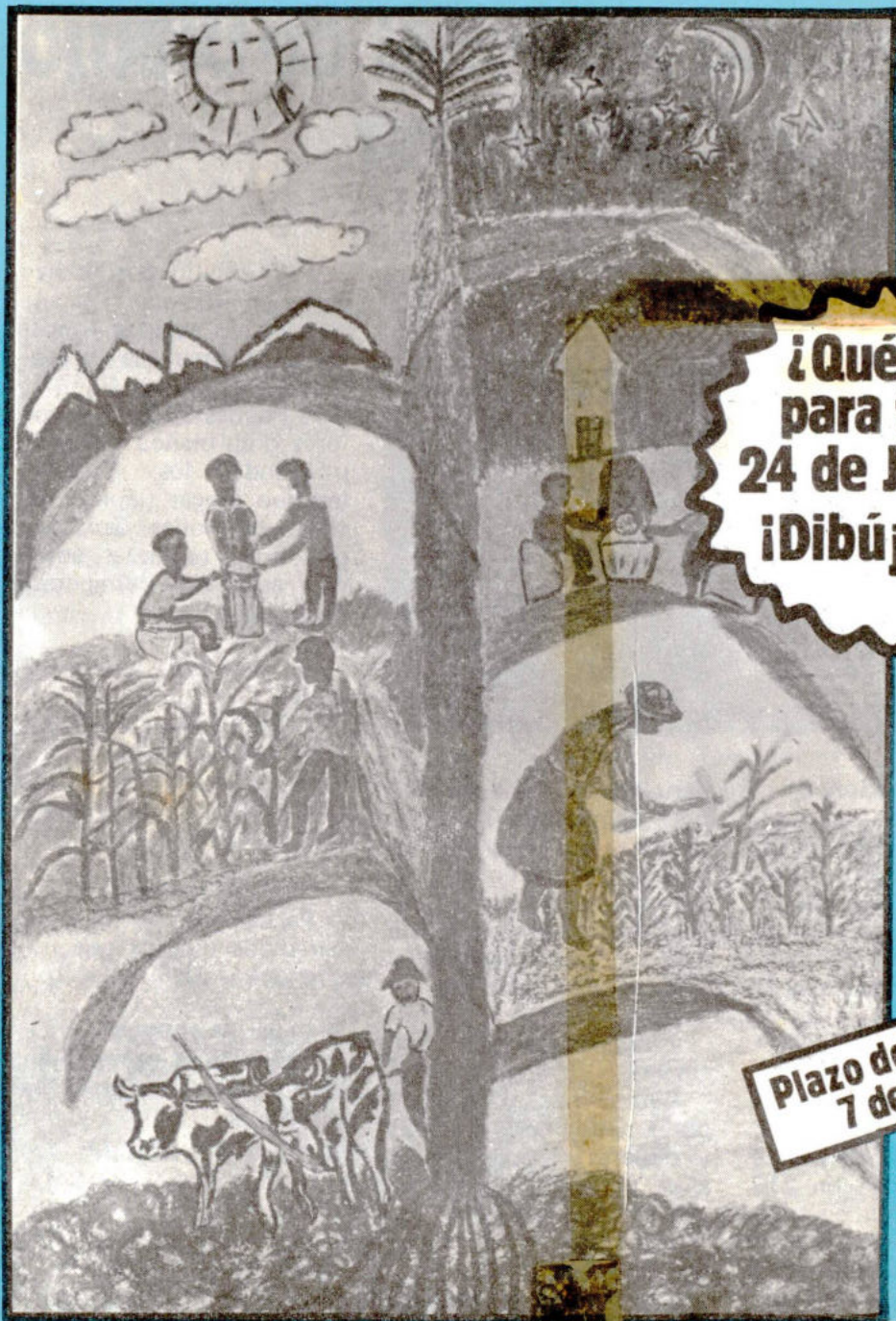
## Los Premios

\* 1er premio S/. 700,000.-

\* 2do premio S/. 500,000.-

\* 3er premio S/. 300,000.-

**ESPERAMOS TU DIBUJO**



**¿Qué es  
para ti el  
24 de Junio?  
¡Dibújalo!**

**Plazo de Entrega  
7 de Junio**

# **Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina**

UNMSM-CEDOC